

**Art. 4.** De Minister van Sociale Actie, Huisvesting en Gezondheid is belast met de uitvoering van dit besluit.  
Namen, 27 februari 1997.

De Minister-President van de Waalse Regering,  
belast met Economie, Buitenlandse Handel, K.M.O.'s, Toerisme en Patrimonium,  
R. COLLIGNON

De Minister van Sociale Actie, Huisvesting en Gezondheid,  
W. TAMINIAUX

F. 97 — 480

[C - 97/27124]

**27 FEVRIER 1997. — Arrêté du Gouvernement wallon  
fixant le cadre d'extinction du personnel de la Société régionale wallonne du Logement**

Le Gouvernement wallon,

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, notamment l'article 87, § 3, modifié par la loi spéciale du 8 août 1988;

Vu la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public, notamment l'article 11;

Vu le décret du 25 octobre 1984 instituant la Société régionale wallonne du Logement, notamment les articles 35 et 36;

Vu les statuts de la Société régionale wallonne du Logement, notamment l'article 21;

Vu l'arrêté royal du 26 septembre 1994 fixant les principes généraux du statut administratif et pécuniaire des agents de l'Etat applicables au personnel des services des Gouvernements de Communauté et de Région et des Collèges de la Commission communautaire commune et de la Commission communautaire française ainsi qu'aux personnes morales de droit public qui en dépendent;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 1<sup>er</sup> décembre 1994 fixant le statut des agents de certains organismes d'intérêt public relevant de la Région wallonne;

Vu la délibération du conseil d'administration de la Société régionale wallonne du Logement du 13 novembre 1995;

Vu le protocole n° 227 dans lequel sont consignées les conclusions de la négociation menée au sein du Comité de Secteur n° XVI, en date du 21 février 1997;

Vu l'accord du Ministre qui a la Fonction publique dans ses attributions;

Vu l'accord du Ministre qui a le Budget dans ses attributions;

Sur la proposition du Ministre de l'Action sociale, du Logement et de la Santé,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'article 1<sup>er</sup> de l'arrêté du Gouvernement wallon du 22 décembre 1994 fixant le cadre d'extinction du personnel de la Société régionale wallonne du Logement est modifié comme suit :

Directeur.....	2
Premier attaché.....	1
Premier gradué.....	1
Gradué.....	2

**Art. 2.** Le présent arrêté produit ses effets le 1<sup>er</sup> décembre 1994.

**Art. 3.** Le Ministre de l'Action sociale, du Logement et de la Santé est chargé de l'exécution du présent arrêté.  
Namur, le 27 février 1997.

Le Ministre-President du Gouvernement wallon,  
chargé de l'Economie, du Commerce extérieur, des P.M.E, du Tourisme et du Patrimoine,  
R. COLLIGNON

Le Ministre de l'Action sociale, du Logement et de la Santé,  
W. TAMINIAUX

ÜBERSETZUNG

D. 97 — 480

[C - 97/27124]

**27. FEBRUAR 1997 - Erlaß der Wallonischen Regierung zur Festlegung des Auflösungsstellenplans des Personals der "Société régionale wallonne du Logement" (Regionale Wohnungsbaugesellschaft für die Wallonie)**

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Sondergesetzes vom 8. August 1980 über institutionelle Reformen, insbesondere des Artikels 87 § 3, abgeändert durch das Sondergesetz vom 8. August 1988;

Aufgrund des Gesetzes vom 16. März 1954 über die Kontrolle gewisser Einrichtungen öffentlichen Interesses, insbesondere des Artikels 11;

Aufgrund des Dekrets vom 25. Oktober 1984 zur Errichtung der "Société régionale wallonne du Logement", insbesondere der Artikel 35 und 36;

Aufgrund der Satzungen der "Société régionale wallonne du Logement", insbesondere des Artikels 21;

Aufgrund des Königlichen Erlasses vom 26. September 1994 zur Festlegung der allgemeinen Grundsätze des Verwaltungs- und Besoldungsstatuts der Staatsbediensteten, die auf das Personal der Dienststellen der Gemeinschafts- und Regionregierungen und der Kollegien der gemeinsamen Gemeinschaftskommission und der französischen Gemeinschaftskommission sowie der von ihnen abhängenden juristischen Personen öffentlichen Rechts anwendbar sind;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 1. Dezember 1994 zur Festlegung des Statuts der Bediensteten gewisser der Wallonischen Region unterstehenden Einrichtungen öffentlichen Interesses;

Aufgrund des Beschlusses des Verwaltungsrates der "Société régionale wallonne du Logement" vom 13. November 1995;

Aufgrund des Protokolls Nr. 227, in dem die Schlußfolgerungen der innerhalb des Sektorenausschusses Nr. XVI vom 21. Februar 1997 geführten Verhandlungen eingetragen sind;  
 Aufgrund des Einverständnisses des Ministers, zu dessen Zuständigkeitsbereich der Öffentliche Dienst gehört;  
 Aufgrund des Einverständnisses des Ministers, zu dessen Zuständigkeitsbereich der Haushalt gehört;  
 Auf Vorschlag des Ministers der Sozialen Maßnahmen, des Wohnungswesens und des Gesundheitswesens,

Beschließt:

**Artikel 1** - Artikel 1 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 22. Dezember 1994 zur Festlegung des Auflösungsstellenplans des Personals der "Société régionale wallonne du Logement" wird wie folgt abgeändert:

Direktor.....	2
Erster Attaché.....	1
Erster Graduiertes.....	1
Graduiertes.....	2

**Art. 2** - Der vorliegende Erlaß wird am 1. Dezember 1994 wirksam.

**Art. 3** - Der Minister der Sozialen Maßnahmen, des Wohnungswesens und des Gesundheitswesens wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 27. Februar 1997

Der Minister-Vorsitzende der Wallonischen Regierung,  
 beauftragt mit der Wirtschaft, dem Außenhandel, den K.M.B., dem Tourismus und dem Erbe,  
 R. COLLIGNON

Der Minister der Sozialen Maßnahmen, des Wohnungswesens und des Gesundheitswesens,  
 W. TAMINIAUX

VERTALING

N. 97 — 480

IC - 97/27124

**27 FEBRUARI 1997. — Besluit van de Waalse Regering tot vaststelling van het uitdovingskader van het personeel van de "Société régionale wallonne du Logement" (Waalse Gewestelijke Huisvestingsmaatschappij)**

De Waalse Regering,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, inzonderheid op artikel 87, § 3, zoals gewijzigd bij de bijzondere wet van 8 augustus 1988;

Gelet op de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut, inzonderheid op artikel 11;

Gelet op het decreet van 25 oktober 1984 tot oprichting van de Waalse Regionale Maatschappij voor de Huisvesting, inzonderheid op artikelen 35 en 36;

Gelet op de statuten van de "Société régionale wallonne du Logement", inzonderheid op artikel 21;

Gelet op het koninklijk besluit van 26 september 1994 tot bepaling van de algemene principes van het administratief en geldelijk statuut van de rijksambtenaren die van toepassing zijn op het personeel van de diensten van de Gemeenschaps- en Gewestregeringen en van de Colleges van de Franse Gemeenschapscommissie, alsook op de publiekrechtelijke rechtspersonen die ervan afhangen;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 1 december 1994 houdende het statuut van de agenten van sommige instellingen van openbaar nut van het Waalse Gewest;

Gelet op de beslissing van de raad van bestuur van de "Société régionale wallonne du Logement" van 13 november 1996;

Gelet op het protocol nr. 227 van 21 februari 1997 dat de conclusies van de binnen het Sectorcomité nr. XVI gevoerde onderhandelingen bevat;

Gelet op het akkoord van de Minister van Ambtenarenzaken;

Gelet op het akkoord van de Minister van Begroting;

Op de voordracht van de Minister van Sociale Actie, Huisvesting en Gezondheid,

Besluit :

**Artikel 1.** Artikel 1 van het besluit van de Waalse Regering van 22 december 1994 tot vaststelling van het uitdovingskader van het personeel van de Waalse Regionale Maatschappij voor de Huisvesting wordt gewijzigd als volgt :

Directeur.....	2
Eerste attaché.....	1
Eerste gegradueerde.....	1
Gegradueerde.....	2

**Art. 2.** Dit besluit treedt in werking op 1 december 1994.

**Art. 3.** De Minister van Sociale Actie, Huisvesting en Gezondheid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 27 februari 1997.

De Minister-President van de Waalse Regering,  
 belast met Economie, Buitenlandse Handel, KMO's, Toerisme en Patrimonium,  
 R. COLLIGNON

De Minister van Sociale Actie, Huisvesting en Gezondheid,  
 W. TAMINIAUX